

แบบฟอร์มนำเสนอรายงานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ ๒๐ ตุลาคม ๒๕๕๔.....
ผู้ปฏิบัติงาน นายชชาติ พุดเพ็ง.....
ตำแหน่ง นักวิเคราะห์สัมพันธภาพปฏิบัติการ (ภาษาอาหรับ).....
กลุ่มงาน ภาษาศาสนา เยอร์มันและอาหรับ.....

เนื้อหาข่าวประเทศซาอุดีอาระเบีย (หมวดสังคมและวัฒนธรรม)

มกุฎราชกุมารแห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบียสิ้นพระชนม์

เมื่อวันที่ ๒๒ ตุลาคม ๒๕๕๔ สำนักพระราชวังราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย ได้ออกประกาศแจ้งข่าวการสิ้นพระชนม์ของเจ้าชายซุลฏอน บินอับดุลอาซิส มกุฎราชกุมาร โดยสิริพระชันษาได้ ๘๖ พรรษา ณ นครนิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา ด้วยทรงป่วยเป็นมะเร็งลำไส้ใหญ่ขั้นสุดท้าย ซึ่งได้กำหนดการเคลื่อนพระศพมาปฏิบัติพิธีกรรมตามหลักศาสนาอิสลาม ณ มัสยิดอิหม่ามตุรกี บินอับดุลเลาะห์ กรุงริยาด เมืองหลวงของประเทศ ในวันนี้

ก่อนหน้านี้นักขัตริย์อับดุลเลาะห์ บินอับดุลอาซิส ทรงประกาศผ่านโทรทัศน์แห่งชาติเกี่ยวกับอาการประชวรของเจ้าชายซุลฏอน บินอับดุลอาซิส มกุฎราชกุมารโดยพระองค์ได้ทรงออกเดินทางจากราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบียไปยังสหรัฐอเมริกา เพื่อรักษาอาการประชวรเมื่อเดือนมิถุนายนปีที่ผ่านมาและทรงเข้ารับการรักษาผ่าตัดในเดือนกรกฎาคมในปีเดียวกัน

เจ้าชายซุลฏอน บินอับดุลอาซิส มกุฎราชกุมารเป็นโอรสลำดับที่ ๑๕ แห่งราชวงศ์อัลซาอูด ได้รับการสถาปนาให้ดำรงตำแหน่งสำคัญ ๆ และสร้างคุณูปการให้แก่ประเทศชาติ ดังนี้

- พ.ศ. ๒๔๙๐ ดำรงตำแหน่งผู้ว่าราชการกรุงริยาด
- ดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการสื่อสาร
- ก่อตั้งสายการบินแห่งชาติ
- ดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม
- ตุลาคม ๒๕๔๘ ได้รับการโปรดเกล้าและสถาปนาเป็นมกุฎราชกุมารภายหลังการสิ้นพระชนม์ของกษัตริย์ฟัยศัล บินอับดุลอาซิส และเจ้าชายอับดุลเลาะห์ บินอับดุลอาซิส มกุฎราชกุมารในขณะนั้น เถลิงถวัลราชสมบัติเป็นกษัตริย์โดยการสืบสันตติวงศ์
- ผลักดันนโยบายต่างประเทศให้ยกระดับความสัมพันธ์กับสหรัฐอเมริกา
- เริ่มประชวรและมีปัญหาด้านสุขภาพตั้งแต่พ.ศ. ๒๕๔๗ และมีกระแสข่าวอาการประชวรของพระองค์ด้วยโรคมะเร็งลำไส้ใหญ่

(ที่มา:http://www.bbc.co.uk/arabic/middleeast/2011/10/111022_sultan_death.shtml?print=1)

ผู้ตรวจทาน นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์ นักวิเคราะห์สัมพันธภาพชำนาญการพิเศษ